

L'ITALIANO TRA NOTE E COLORI



**“L’italiano per studenti stranieri
neo-arrivati in Italia”
Fondazione Telecom-Miur.**

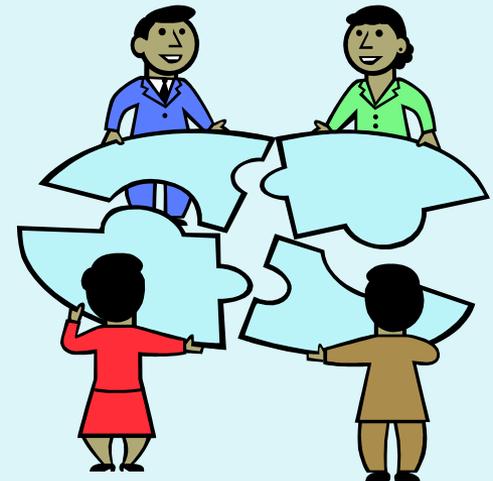
Obiettivi del Progetto

- Facilitare l'apprendimento della lingua italiana a studenti stranieri non italofoni e di recentissima immigrazione inseriti nelle classi terze delle scuole secondarie di primo grado, con particolare attenzione agli studenti provenienti da sistemi linguistici non latini;
- Facilitare attraverso l'insegnamento intensivo della lingua italiana la preparazione all'esame di stato;
- Fornire elementi di orientamento agli studenti e alle loro famiglie riguardo la scelta del successivo percorso scolastico.

Prima fase

La lingua per comunicare

- Riflessione sugli obiettivi del corso, che vertono sull'accoglienza e sulla facilitazione linguistica realizzate in contesti ludici e di linguaggi non verbali: musica e arte.
- Incontri con la famiglia dello studente e gli insegnanti di classe



Seconda fase

Verso la lingua dello studio

Continua la fase di apprendimento della lingua per comunicare attraverso arte e musica, e si inizia l'assimilazione dei contenuti disciplinari comuni, a partire dalle discipline a minor carattere "verbale".

Viene riservato uno spazio all'orientamento attraverso una riflessione attorno alle difficoltà e alle competenze richieste dai percorsi scolastici che gli alunni vogliono intraprendere.

Terza fase

La lingua dello studio e l'orientamento

- Nella terza fase lo studente segue il curriculum comune ai pari e viene sostenuto attraverso forme di facilitazione didattica e linguistica e iniziative di aiuto allo studio in orario extrascolastico con particolare attenzione alla preparazione dell'esame finale.

Indicatori

- Miglioramento della capacità da parte dello studente NAI di utilizzare la **lingua per la comunicazione**;
- Miglioramento della capacità di utilizzare la **lingua per lo studio**;
- Aumento della consapevolezza sui propri interessi e **capacità di studio** al fine di partecipare alla **scelta del successivo percorso di studi** nelle scuole secondarie di secondo grado.

Individuazione dei docenti

DOCENTE DI ARTE

DOCENTE DI MUSICA

DOCENTE DI LETTERE



Incontro con le famiglie

- Il progetto affronta una delle principali criticità segnalate da insegnanti, dirigenti scolastici e famiglie sul tema dell'integrazione degli alunni stranieri: la difficoltà di coloro che arrivano in Italia da adolescenti, senza alcuna conoscenza della lingua italiana e sono inseriti nella classe terza delle scuole secondarie di primo grado.
- In questo, per loro, primo anno di scuola in Italia gli studenti che definiremo NAI (Nuovi Arrivati in Italia) devono affrontare l'ostacolo della non conoscenza della lingua italiana, particolarmente difficile se provenienti da paesi di lingua non latina, come il cinese, l'hindi, l'arabo...
- Devono inoltre affrontare la preparazione dell'esame finale e la scelta del successivo percorso scolastico.
- Diventa quindi prioritario un intervento intensivo di insegnamento della lingua italiana attraverso un corso/laboratorio linguistico nell'orario scolastico e interventi di sostegno linguistico in orario extrascolastico e nel periodo precedente l'inizio dell'anno scolastico. Si tratta di un pacchetto di 100 ore per un gruppo di almeno 8/10 allievi, di una singola scuola o di una rete di scuole.
- Durante il corso di insegnamento dell'italiano come lingua seconda è possibile fornire allo studente e alla sua famiglia elementi di orientamento sulla scuola, la sua organizzazione, le regole, le discipline di studio, anche attraverso colloqui con le famiglie e con eventuali mediatori culturali già in servizio presso la scuola o reti di scuole. Nel progetto sono previsti materiali facilitati e schede esplicative, bilingui e nelle lingue di provenienza.
- Al contempo e attraverso questi momenti può essere svolta un'azione di orientamento alla scelta del successivo percorso scolastico.

Programmazione attività

- Individuazione dei livelli mediante test d'ingresso;
- Calendarizzazione degli incontri tra docenti e con gli studenti;
- Individuazione delle principali attività a carattere non verbale (musica-arte), propedeutiche alle attività di consolidamento e di rafforzamento delle quattro abilità linguistiche di base.

L'italiano con le canzoni

- Il suddetto progetto si prefigge di agevolare l'apprendimento della lingua italiana a studenti stranieri attraverso l'analisi e lo studio di alcune canzoni e delle regole grammaticali che i testi presentano;
- Gli esercizi e le varie attività didattiche sono suddivise per livelli diversificati;
- Le attività sono pensate per fungere da raccordo tra discipline artistiche che prevedono un approccio verbale (Italiano), non verbale (Arte e immagine) e misto (Ed. Musicale) alla lingua.

ESEMPI DI ATTIVITA' DIDATTICA

1. Individuare una canzone che presenti delle particolarità a livello di significato e sotto il profilo grammaticale-sintattico;
2. Prima lettura del testo;
3. Pre-ascolto del brano e contestuale lettura del testo;
4. Ascoltare la canzone e scrivere specifiche parole o parti mancanti delle stesse riguardanti aspetti fondamentali della lingua italiana (preposizioni, sostantivi, voci verbali, pronomi, aggettivi, ecc.).

5. Riscrivere le medesime voci verbali presenti nella canzone e trasformarle al modo infinito;
6. Cambiare la persona dei verbi stessi seguendo le indicazioni proposte;
7. Individuare eventuali parole-chiave o particolari modi di dire presenti nel testo della canzone e comprenderne il significato intrinseco;
8. Esercizi vari atti a potenziare la conoscenza delle strutture basilari della lingua italiana;
9. Esercitazione volta a migliorare la dizione ed acquisire una maggiore consapevolezza degli aspetti fonetici della lingua attraverso un'attività di karaoke con e senza la guida del testo.

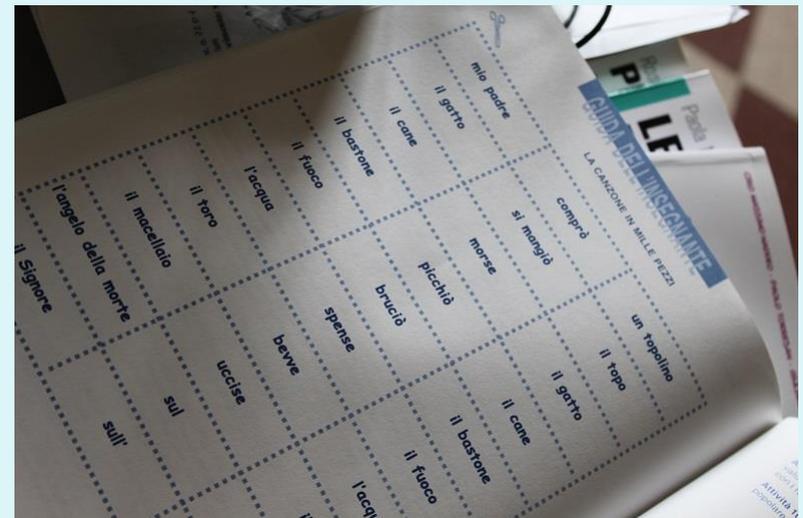
I NOSTRI PROTAGONISTI



E gira gira il mondo
e gira il mondo e giro te
mi guardi e non rispondo
perché risposta non c'è
nelle parole

Bella come una fontana d'acqua chiara
come una finestra che m'illumina il
calda come il pane, ombra sotto
mentre t'allontani e stai forever

Lavoro tutto il giorno
e tutto il giorno pezzo a te



REPERTORIO MUSICALE



- L.BATTISTI «LA CANZONE DEL SOLE»
- D.MODUGNO «NEL BLU DIPINTO DI BLU»
- A.BRANDUARDI «ALLA FIERA DELL'EST»
- F.DE ANDRE' «S'I FOSSE FOCO»
- JOVANOTTI «BELLA»

L'italiano con l'arte

Riproduzione iconica delle canzoni o di parte di esse



Tecniche pittoriche utilizzate

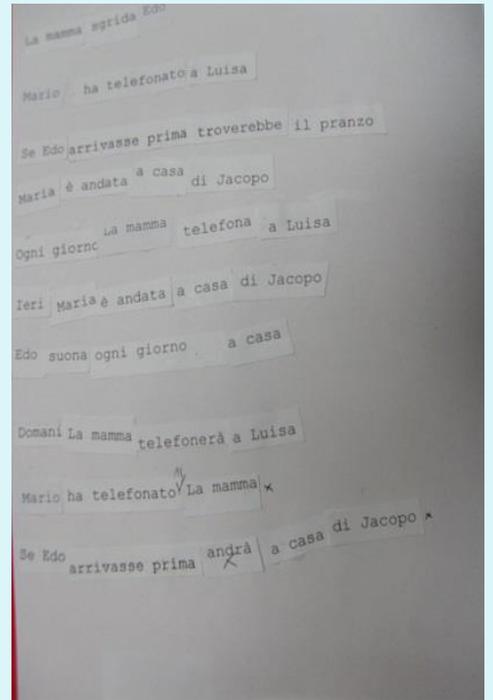
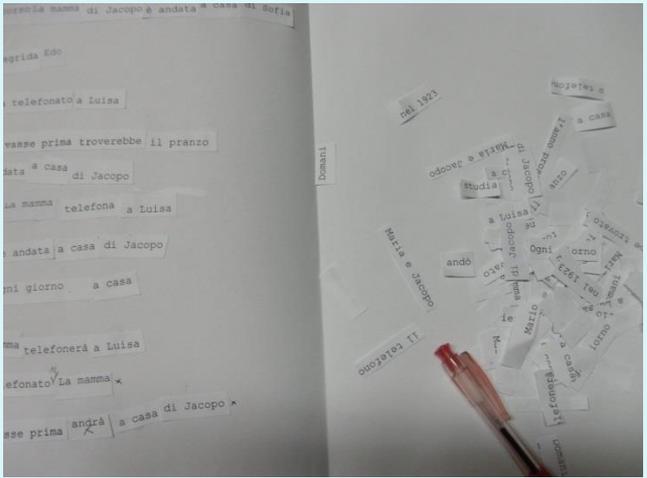
- Tempere
- Acquerello
- Pastelli
- pennarelli



Approfondimento linguistico

L'insegnante di Lettere analizza nello specifico le regole incontrate nei brani utilizzati, e propone delle attività volte al potenziamento delle abilità di base. Vediamo alcuni esempi di attività:

1. “ricostruzione del testo” attraverso la scelta di parti di testo ritagliate e da ricostruire mentre si ascolta la canzone (le abilità qui interessate sono l'ascolto e la scrittura);
2. Formazione di frasi di senso compiuto attraverso l'accostamento di parti del discorso (questo esercizio risulta particolarmente utile all'apprendimento dell'uso dei modi e dei tempi verbali e concordanze tra le parti del discorso);
3. Lettura attiva ed esposizione di quanto letto, attraverso la schematizzazione, nel caso di un racconto, della fabula (linee del tempo, schemi con nessi causa-effetto ben evidenziati... Le abilità qui interessate sono leggere/parlare).



LINGUA DELLO STUDIO

Nella seconda fase si passa all'analisi di testi scolastici, privilegiando materie come storia e geografia attraverso l'utilizzo di testi scolastici (il livello di difficoltà del testo è differenziato in base alle caratteristiche dell'alunno). Durante questa attività viene facilitato l'apprendimento per mezzo della semplificazione dei testi, lo studio dei termini che caratterizzano la disciplina in questione, la costruzione di grafici e schemi, l'utilizzo di carte geografiche/storiche .

CLASSI TERZE

LA PRIMA GUERRA MONDIALE

– guerra di posizione e entrata dell'Italia in guerra –

Contenuti linguistici: passato remoto

Guarda le due immagini della prima guerra mondiale; confrontati con un tuo compagno e stabilite quale immagine rappresenta la guerra di posizione e quale la guerra di movimento e perché poi discutetene con l'insegnante.

